



T.C.
TARIM VE KÖYİŞLERİ BAKANLIĞI
KORUMA VE KONTROL GENEL MÜDÜRLÜĞÜ
REPUBLIC OF TURKEY
MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL AFFAIRS
GENERAL DIRECTORATE OF PROTECTION AND CONTROL

FARMASÖTİK ÜRÜN ÜRETİMİ AMACIYLA ALMANYA'YA SEVK EDİLECEK TAZE TAVUK ETİ İÇİN
HAYVAN VE HALK SAĞLIĞI SERTİFİKASI

ANIMAL AND PUBLIC HEALTH CERTIFICATE FOR FRESH POULTRYMEAT¹ DESTINED FOR THE
PRODUCTION OF PHARMACEUTICAL PRODUCTS FOR CONSIGNMENT TO GERMANY

Note for the importer: This certificate is only for veterinary purposes and has the original has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post.

1. İhracatçı (tam isim ve adresi) Consignor (name and address in full):	2. Sağlık sertifikası no: Health Certificate No. Original:
3. Orijin ülke: Country of origin: 3.1. Bölge Region ² :	4. İthalatçı (tam isim ve adresi): Consignee (name and address in full):
5. Yetkili Birim / Competent Authority 5.1. Bakanlık/ Ministry 5.2. Bölüm/ Service	6. Yetkili Birim (yerel): Competent Authority (Local level):
7. Kurumun Adresi/Address of establishment 7.1 Mezbaha/ Slaughterhouse:: 7.2 Kesim Yeri/ Cutting plant³:: 7.3 Soğuk Depolama/ Cold store³:	8. Yükleme Yeri Place of loading:
9.1. Taşıma Şekli: Means of transport ⁴ : 9.2. Onayın Sayısı: Number of seal ⁵ :	10.1. Varış Yeri: Member State of destination: 10.2. Son Varış Yeri: Final destination:
12.1. Kümes Hayvanı Türleri: Poultry species:	12.2. Kesim Türü: Nature of cuts:
13.1. Paketleme Türü: Nature of packaging: 13.2. Gönderilen Malın Atırıcı Detayları :	14. Miktarı /Quantity: 14.1. Net Ağırlığı/ Net weight (kg):

¹ Fresh poultrymeat means any parts of domestic fowl, turkey, guinea fowl, geese and ducks, which are fit for human consumption and which have not undergone any treatment other than cold treatment to ensure its preservation: vacuum-wrapped meat or meat wrapped in a controlled atmosphere must also be accompanied by a certificate according to this model.

² Only to be completed if the authorisation to export to the Community is restricted to certain regions of the third country concerned.

³ Delete if not applicable.

⁴ Indicate means of transport and registration marks or registered name as appropriate.

⁵ **Isteğe bağlı**
Optional.

Consignment identification details:

14.2. Kolilerin Sayısı/ Number of packages:

Not: Gönderilen her taze kümes hayvanı eti için ayrı bir sertifika olması sağlanmalıdır.

Note: A separate certificate must be provided for each consignment of fresh poultrymeat.

Sağlık Sertifikası No(orijinal): _____

Health Certificate No. (Original) _____

15. Sağlık Şartları

Health Attestation

I. HayvanSağlık Sertifikası

Animal health certification

Ben,aşağıda imzası bulunan remi veteriner olarak beyan ederim ki:

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify

1. TÜRKİYE'NİN _____ bölgesi,

that¹ _____ region _____² is free from

(a) OIE Hayvan Sağlık Kanunu'nda tanımlandığı şekliyle, kanatlı gribinden aridir.

avian influenza, as defined in the International Animal Health Code of the OIE;

(b) OIE Hayvan Sağlık Kanunu'nda tanımlandığı şekliyle, Newcastle hastalığından aridir.

Newcastle disease, as defined in the International Animal health Code of the OIE³;

2. Yukarıda tarif edilen etin elde edildiği kanatlı hayvanlar,

that the meat described above is obtained from poultry which:

(a) TÜRKİYE'NİN _____ bölgesinde kuluçkadan çıkarak ya da buraya günlük civciv olarak ithal edilerek yetiştirilmiştir.

has been held in the territory of

_____² region _____², since hatching or has been imported as day-old chicks;

(b) Kanatlı hayvanların hassas olduğu herhangi bir hastalıkla bağlantılı hayvan kısıtlamasına tabi olmayan ve icabında komşu bir ülkenin toprakları dahil olmak üzere, 10 km yarıçapı içinde, etrafında en az 30 gündür kanatlı gripi ya da Newcastle hastalığı salgını görülmemiş

Arazilerden gelmektedir.

comes from holdings:

- which have not been placed under animal restrictions in connection with any disease for which poultry is susceptible,

- around which, within a radius of 10 km. Including where appropriate the territory of a neighbouring country, there have been no outbreaks of avian influenza or Newcastle disease for at least 30 days;

(c) Kanatlı hastalığı kontrolü ya da imhası amaçlı herhangi bir hayvan hastalığı önleme projesi bağlamında kesilmemiştir.

has not been slaughtered in the context of any animal health scheme for the control or eradication of poultry diseases;

(d) Kesimhaneye nakli esnasında kanatlı gripi ya da Newcastle hastalığı olan kanatlı hayvanlarla temasa girmemiştir.

during transport to the slaughterhouse, did not come in to contact with poultry infected with avian influenza or Newcastle disease;

3. Yukarıda tanımlanan et

¹ Orijin ülkenin adı

Name of country of origin.

² Only to be completed if the authorisation to export to the Community is restricted to certain regions of the third country concerned.

³ Point 1(b) is not applicable for Brazil, the Czech Republic, Israel and Switzerland.

⁴ İmza ve mühür yazı renginden farklı olmalıdır.

Stamp and signature must be in a colour different from that of the printing.

Sertifika No:
Certificate Number:

that the meat described above

(a) kesim alanında kanatlı gribi ya da Newcastle hastalığı şüphesi ya da salgından dolayıkısıtlama altında olmayan ve 10 km yarıçap etrafında son 30 gün içinde kanatlı gribi ya da Newcastle hastalığı salgını görülmemiş onaylı bir kesimhaneden gelmiştir.

comes from approved slaughterhouses which, at the time of slaughter, are not under restrictions due to a suspect or confirmed outbreak of avian influenza or Newcastle disease and around which, within a radius of 10 km, there have been no outbreaks of avian influenza or Newcastle disease for at least 30 days;

(b) kesim, parçalama, depolama ya da nakliyenin herhangi bir anında, 91/494/EEC no'lu Yönerge'nin şartlarına haiz olmayan kanatlılarla ya da etleriyle temasa girmemiştir.

has not been in contact, at any time of slaughter, cutting, storage or transport with ratites or meat which do not fulfil the requirements of Directive 91/494/EEC.

da/de

Done at _____;

(yer/place)

(tarih/date)

(resmi veterinerin imzası)

(signature of official veterinarian)⁴

(Büyük harflerle isim, vasıf ve unvan)

(name in capital letters, qualifications and title)⁴